

К 796/799/М 45



120000867878

**10^{ти} ЮБИЛЕЕН
МЕЖДУНАРОДЕН
ТУРНИР
ПО ТЕНИС
НА МАСА
ЗА ЖЕНИ**

*под шефството
на Комитета
на българските
жени*



R 547.3



Големият празник Осми март, празникът на международната солидарност на жените от цял свят, по повод на който българката отчита всестранный си постижения, често се ознаменува и с редица спортни прояви. Това не е случайно. Физическата култура и спортът са неразделна част от общата култура на народа ни.

В своя непрестанен път към възхода, българската жена все по-ясно осъзнава необходимостта от спортуването, като източник на здраве, бодрост, красота и дълголетие.

Трудно се променя човешкото съзнание, но будната българка сравнително бързо преодолява съществуващите предразсъдъци и по отношение на спорта. Все по-масово навлиза нашата трудеца се жена в активния спортен живот в страната ни.

Но независимо от грижите на Партията и правителството, от огромната дейност, която развиват Централният съвет на БСФС, спортните дружества и колективи, процентът на спортуващите жени е все още незадоволителен.

Комитетът на българските жени, който цени огромната роля на физкултурата и спорта за хармоничното изграждане на плъноценен строител на социалистическото общество, не пропуска случай да поощрява, в рамките на своите скромни възможности, спортните прояви за по-активно участие на жените в спорта. Ето защо той с удоволствие посреща шефството на международния турнир по тенис на маса, който се провежда ежегодно от 10 години у нас в чест на Осми март.

Комитетът на българските жени приветства всички участващи състезателки и им пожелава да покажат най-добрите си възможности, за да може осмомартенският турнир да демонстрира все по-високо майсторство в областта на този чудесен спорт на красота, ловкост, издръжливост и волевоост.

Нека благородната амбиция за първенство и нови спортни успехи в този турнир се превърне в манифестация на дружбата и солидарността между жените от цял свят в борбата им за мир, равнопоставеност и социален прогрес.

КОМИТЕТ НА БЪЛГАРСКИТЕ ЖЕНИ

ОРГАНИЗАЦИОНЕН КОМИТЕТ

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Вълко Вълков | — председател ГНС |
| 2. Спас Райчев | — зам. председател ОНС |
| 3. Васил Чипченков | — ОК на БКП |
| 4. Николай Паскалев | — ОК на ДКМС |
| 5. Коста Недев | — председател на ОС на ВСФС |
| 6. Антон Смилов | — деятел по тенис на маса |
| 7. Милко Стоянов | — ОСПС |
| 8. Тодор Георгиев | — ОК на ДКМС |
| 9. Мария Димитрова | — ОК на ОФ |
| 10. Здравка Енчева | — ОКПС — лека промишленост |
| 11. Калутка Гатева | — парт. секр. ДИП „В. Пискова“ |
| 12. Любка Асенова | — директор ДИП „Фазан“ |
| 13. Йови Шаханов | — директор ДИП „Дунавска
коприна“ |
| 14. Атанас Атанасов | — предс. окр. секция тенис на
маса |
| 15. Радка Гечева | — секр. ГК на БКП и предста-
вители на Комитета на
бълг. жени |
| 16. Магда Генова | — НС на ОФ |
| 17. Васил Попов | — УСТ |
| 18. Александър Ангелов | — председател на федерацията |
| 19. Константин Марков | — ОС на ВСФС (за секретар) |

ОПЕРАТИВНО БЮРО

1. Вълко Вълков, 2. Коста Недев, 3. Васил Чипченков, 4. Николай Паскалев, 5. Мария Димитрова, 6. Здравка Енчева, 7. Антон Смилов, 8. Атанас Атанасов, 9. Константин Марков

1. Организационна комисия

- | | | |
|------------------|--------------------|------------------|
| 1. Коста Недев | 2. Здравка Енчева | 3. Милко Стоянов |
| 4. Йордан Шарков | 5. Мария Димитрова | 6. Георги Ценов |

За отговорници на гостуващите отбори се определят следните другари от окръжната секция по тенис на маса:

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. За отбора на Австрия | — Иван Славов |
| 2. За отбора на ЧССР | — К. Марков |
| 3. За отбора на СФРЮ | — Ат. Атанасов |
| 4. За отбора на Унгария | — Ц. Христов |
| 5. За отбора на Румъния | — инж. Хр. Милушев |
| 6. За отбора на СССР | — Иван Манушев |
| 7. За отбора на НРБ | — Д. Денев |

2. Комисия за агитация и пропаганда

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Тодор Георгиев — I. | 5. Иван Славов |
| 2. Тодор Георгиев — II. | 6. Мария Димитрова |
| 3. Любен Гинев | 7. Сава Стефанов |
| 4. Д. Коджабашев | |

3. Спортно-техническа комисия

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Атанас Атанасов | 4. Васил Янакиев |
| 2. инж. Христо Милушев | 5. Д-р Г. Свирчев |
| 3. Тодор Горанов | 6. Ара Напазян |

4. Финансова комисия

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. Константин Марков | 4. Борис Трайчев |
| 2. Мария Димитрова | 5. Иван Бояджиев |
| 3. Виолета Барбукова | |

ЗА МЕЖДУНАРОДНИЯ ТУРНИР ПО ТЕНИС НА МАСА В ЧЕСТ НА ОСМИ МАРТ

Нашият град е бил в първите редици на най-разнообразни спортни инициативи, които се проявяват при нас, а в последствие преминават в национални и международни прояви.

Така, например, през 1954 година излязла в гр. Русе да се постави началото за провеждане на международния турнир по тенис на маса, посветен в чест на Осми март, Международния ден на жената.

Тази зародила се идея беше внимателно и с голяма любов обмислена – как ще се организира, как ще прерастне, каква перспектива в бъдеще може да вземе един подобен турнир, има ли условия за неговото провеждане, какви са възможностите на местните състезатели, на какво ниво е развита в окръга ни тази дисциплина. Всичко това беше, наистина, добре преценено, но по-важно е и че много убедителни и изстойчиви бяха другарите от Окръжната секция по тенис на маса.

И ако Окръжният комитет за физкултура и спорт, тогава при Окр. нар. съвет, се съгласи да постави в своя учебно-спортен план за 1955 година, през месец март, провеждането на първия турнир по тенис на маса в чест на Осми март, то се дължи на нашите прекрасни обществени доброволни сътрудници в лицето на др. Иван Славов – председател на секцията, и членовете ѝ – Атанас Атанасов, Арам Саркисян, Агол Гюрехан, Добри Денев и други.

В това отношение трябва да се отбележи за творческите усилия и ценната помощ на платените сътрудници на Окр. К. Ф. С., на Окр. комитет на ОФ и Националния съвет на демократичните жени в България, особено в лицето на др. Цветана Кюранова.

Опитът, който получихме в първия турнир през 1955 година, в който участваха отбори от страната ни ни вдъхна вяра и увереност така че през 1956 година ние поканихме националните женски отбори на СР Румъния и НР България, в резултат на което и самият турнир стана по-интересен. Неговото тържествено откриване се извърши в Дома на културата от др. Цветана Кюранова, секретар на Националния съвет на демократичните жени в България. Подарена бе на отбора първенец преходна купа, която получиха състезателите от СР Румъния.

Днес ние виждаме, а и изминалите десет години потвърждават това, че инициативата на убедените любители и основоположници на Международния турнир по тенис на маса за жени, наистина, прерастна в едно огромно спортно международно състезание, в европейски мащаб.

Нека вярваме, че нашите усилия и желания не са отишли напразно!

Илия Димов

председател ОКФС през 1954—1957 година

ИСТОРИЯ НА ТУРНИРА

ПЪРВИ ТУРНИР

21 — 22. III. 1955 година

Участвуват само български отбори

К л а с и р а н е :

1. София I (Н. Иванова, Т. Бъчварова)
2. Младежки отбор на София (М. Томова, И. Петрова)
3. Русе I (В. Байнова, Ж. Атанасова)
4. Русе II (М. Русинова, В. Коцева)

ВТОРИ ТУРНИР

21 — 23. II. 1956 година

Участвуват: Букурещ с три състава, София с два състава и Русе

К л а с и р а н е :

1. Букурещ I (Целер, Галопенца)
2. Букурещ II (Стругару, Бабикиан)
4. Букурещ III (Бараш, Магяри)
3. София I (Н. Иванова, А. Бояджиева)
6. Русе (М. Русинова, В. Коцева)

ТРЕТИ ТУРНИР

23—26. III. 1957 година

Участвуват: Будапеща с два състава, София и софийски младежки отбор, Букурещ и Русе.

К л а с и р а н е :

1. Букурещ (Стругару, Бараш, Магяри)
2. Будапеща I (Мате, Янчо)
3. София (Н. Иванова, А. Бояджиева)
4. Будапеща II (Хайрич, Банати, Шалкай)
5. Младежки отбор на София (М. Янева, И. Петрова)
6. Русе (В. Байнова, М. Русинова, В. Коцева)

Индивидуално класиране в турнира при 16 участници:

Финал: Шарлота Мате (Унг.) — Стругару (Р) — 2:1

ЧЕТВЪРТИ ТУРНИР

14 — 16. II. 1958 година

Участвуват: Унгария, Румъния, СССР, България, ГДР и Русе.

К л а с и р а н е :

1. Унгария (Мате, Улаки)
2. Румъния (Стругару, Томпа)
3. СССР (Романовская, Захарян)
4. България (Н. Иванова, Т. Пеева)
5. ГДР (Мителщед, Рьодер)
6. Русе (В. Байнова, В. Коцева)

ПЕТИ ТУРНИР

26. II. — 1. III. 1959 година

Участвуват: Чехословакия, Унгарија, Румъния, Полша, ГДР, България и Русе

К л а с и р а н е :

1. Чехословакия [Графкова, Кроупова, Рабасова]
2. Унгарија [Керекеш, Хайрич, Сарвашне]
3. Румъния [Галопенца, Бараш, Питика]
4. Полша [Шмид, Кухарчка, Квлетковска]
5. ГДР [Кунц, Банах, Воше]
6. България [Н. Иванова, А. Бояджиева и Т. Пеева]
7. Русе [В. Байнова, Ж. Атанасова, А. Нейкова]

ШЕСТИ ТУРНИР

26 — 28. II. 1960 година

Участвуват: Чехословакия, Румъния, Унгарија, България, Български младежки състав и Русе

К л а с и р а н е :

1. Чехословакия [Шварцова, Кроупова, Боса]
2. Румъния [Фоля, Бараш]
3. Унгарија [Хайрич, Уграй, Григаши]
4. България [Н. Иванова, А. Бояджиева, Т. Пеева]
5. Бълг. младежки състав [М. Янева, С. Горалова]
6. Русе [В. Байнова, М. Коцева]

СЕДМИ ТУРНИР

2 — 4. III. 1963 година

Участвуват: Румъния с два състава, Унгарија, Австрија, България, Български младежки състав и Русе

К л а с и р а н е :

1. Румъния I [Фоля, Михалка]
2. Унгарија [Пап, Кишхази, Шера]
3. Румъния II [Жандреску, Крежек]
4. Австрија [Зеделмайер, Хауслайтнер]
5. България [Н. Иванова, Р. Данчева]
6. Бълг. младежки състав [М. Христова, Н. Кожухарова, Св. Горалова]
7. Русе [А. М. Христова, В. Никова, Л. Георгиева]

Индивидуално класиране в турнира при 17 участници:

Полуфинал:

Фоля [Р] — Хауслайтнер [А] 2:0

Пап [Унгарија] — Хаджииванова [Б] 0:2

Финал:

Фоля [Р] — Хаджииванова [Б] 2:1

ОСМИ ТУРНИР

9 — 11 март 1964 година

Участвуват: Румъния, Чехословакия, Унгария, Югославия, България, Австрия, София и Русе.

К л а с и р а н е :

1. Румъния [Фоля, Михалка и Жандреску]
 2. Чехословакия [Крупова, Шимакова, Паукнерова]
 3. Унгария [Пап, Кишхази, Поор]
 4. Югославия [Пирц, Кокали, Рот]
 5. България [м. с. Надя Хадживанова и Ана Мария Христова]
 6. Австрия [Хауслайтнер, Зеделмайер]
 7. Русе [В. Николова, Ем. Нейкова, Л. Георгиева]
 8. София [Кожухарова, Христова, Александрова]
- Индивидуално класиране в турнира при 13 състезателки:

Полуфинал:

- | | |
|-------------------------------|-----|
| Фоля [Р] — А. М. Христова [Б] | 3:0 |
| Пирц [Ю] — Михалка [Р] | 0:2 |

Финал:

- | | |
|------------------------|-----|
| Фоля [Р] — Михалка [Р] | 0:2 |
|------------------------|-----|

ДЕВЕТИ ТУРНИР

5 — 8 март 1965 година

Участвуват: Унгария, Румъния, Чехословакия, България, Югославия, Австрия и гр. Русе

К л а с и р а н е :

1. Румъния [Фоля, Михалка, Крежек]
2. Чехословакия [Крупова, Шиманова, Паукнерова]
3. Унгария [Пап, Маклари, Петрани]
4. България [Иванова, Христова]
5. Югославия [Анич, Иечменица]
6. Русе [Никова, Стефанова]
7. Австрия [Х. Вилингер, Бр. Тупп]

Индивидуално класиране при 28 участнички:

Полуфинал:

- | | |
|----------------------------|-----|
| Михалка [Р] — Крежек [Р] | 3:1 |
| Иванова [Бълг.] — Фоля [Р] | 2:3 |

Финал:

- | | |
|------------------------|-----|
| Михалка [Р] — Фоля [Р] | 3:0 |
|------------------------|-----|

Двойки финал:

- | | |
|------------------------------------|-----|
| Михалка, Фоля — Иванова, Стефанова | 3:0 |
|------------------------------------|-----|

Н О М Е Р А Ц И Я

на състезателите от отборите на страните, участнички в Юбилейния международен турнир по тенис на маса за жени, от крайдунавските страни от 4 -- 8. III. 1966 г.

1. Австрия

1. Х. Виллингер
2. Е. Виллингер
3. Бр Тупи
4. Е. Пухнер

2. Литовска ССР

5. мс Л. Балайшите
6. мс И. Бразиунайте
7. В. Падайгите

3. СР Румъния

8. Ел. Михалка
9. К. Кришан
10. Т. Роберта

4. НР Унгария

11. А. Пап
12. Е. Поор
13. Е. Маклари
14. С. Петрани

5. ЧССР

15. М. Кроупова
16. Я. Шимакова
17. Я. Паукнерова

6. СРФ Югославия

18. Ц. Пирц
19. Т. Печменица
20. И. Сърбец

7. НРБ

21. А. М. Христова
22. Ем. Нейкова
23. А. Василева
8. Русе
24. В. Никова
25. Ел. Борисова
26. Алб. Рангелова
27. Йорд. Дойчинова

С Ъ Д И Й С К И С Ъ С Т А В

за провеждане на X ЮБИЛЕЙН ТУРНИР по тенис на маса за жени
от 4 до 8 март 1966 година в гр. Русе

Главен съдия: Атанас Минчев Атанасов

Зам. гл. съдия: инж. Христо Ст. Милушев

Главен секретар: Константин Марков

Секретари: Цеко Пенчев Христов и Иван Иванов Славов

Съдия по информацията: Кирил Павлов Кирев

Съдии по наблюдаването: Красимир Н. Стефанов,

Иринка Ст. Казакова и Веска Йорд. Байнова

Комедант: Васил Янакиев Димитров

Съдии на маси:

I-ва бригада:

- Старши: Мустафа Сад. Мусев
Добри Денев Добрев
Георги Ник. Няголов
Емил Крондев
Шабан М. Мустафов
Дим. Бог. Кръстева

II-ра бригада

- Старши: Агол Киркор Кузуйан
Иван Манушев Колев
Румен Стеф. Хинков
Любен Радев Божков
Георги Костов Рошков
Наташа Йорд. Якимова

ПРОГРАМА **ЗА ПРОВЕЖДАНЕ ОТБОРНИТЕ СРЕЩИ ОТ Х-ТИЯ ЮБИЛЕЕН** **МЕЖДУНАРОДЕН ТУРНИР ПО ТЕНИС НА МАСА ЗА ЖЕНИ** **ОТ КРАЙДУНАВСКИТЕ СТРАНИ ОТ 4 — 8. III. 1966 Г.**

4 март 1966 г., петък		I маса	II маса
I кръг	16.00 — 17.15 ч.	ЧССР — НРУ	СРР — НРБ
	17.15 — 18.30 ч.	Австрия — СФРЮ	Русе — СССР
	18.30 — 19.30 ч.	Официално откриване на турнира	
II кръг	19.30 — 20.15 ч.	НРУ — СССР	СФРЮ — Русе
	20.15 — 21.30 ч.	НРБ — Австрия	ЧССР — СРР
5 март 1966 г., събота			
III кръг	16.00 — 17.15 ч.	СРР — НРУ	Австрия — ЧССР
	17.15 — 18.30 ч.	Русе — НРБ	СССР — СФРЮ
IV кръг	18.30 — 19.45 ч.	ЧССР — Русе	СРР — Австрия
	19.45 — 21.30 ч.	НРУ — СФРЮ	НРБ — СССР
6 март 1966 г., неделя			
V кръг	9.00 — 10.15 ч.	Австрия — НРУ	Русе — СРР
	10.15 — 11.30 ч.	СССР — ЧССР	СФРЮ — НРБ
VI кръг	15.15 — 16.30 ч.	НРУ — НРБ	ЧССР — СФРЮ
	16.30 — 17.00 ч.	Теглене поредния тираж	
		на СПОРТ ТОТО 2	
VII кръг	17.00 — 18.15 ч.	СРР — СССР	Австрия — Русе
	18.15 — 19.30 ч.	Русе — НРУ	СССР — Австрия
	19.30 — 20.45 ч.	СФРЮ — СРР	НРБ — ЧССР

7 март 1966 г., понеделник

8.30 — 13 ч. I и II кръг от личното (индивидуално) първенство

8 март 1966 г., вторник

9 — 12 ч. I и II кръг от първенството по двойки

и III кръг от личното първенство

15.15 — 19 ч. полуфинал и финали от личното и по двойки първенство

УЧАСТВУВАЩИ ДЪРЖАВИ:

Австрия
 Народна република България — НРБ
 Социал. република Румъния — СРР
 Соц. фед. реп. Югославия — СФРЮ
 Чехослов. соц. република — ЧССР
 Народна република Унгария — НРУ
 Съюз на съв. соц. републики — СССР
 Русе

При тегленето на жребия се получи следното подреждане:

1. ЧССР
2. СРР
3. Австрия
4. Русе
5. СССР
6. СФРЮ
7. НРБ
8. НРУ

От техническата комисия

АВСТРИЯ



Хенрике и Елизабет Вилингер

Австрия ще участвува тази година за четвърти път. Младата смяна на страната са сестрите Елизабет и Хенрике Вилингер, Бригите Тупи и Едит Пухнер.

Елизабет Вилингер — 18-годишна, играе от 6 години насам. Участвувала е в международни турнири в Магдебург, Прага, Франкфурт на Майн, Лозана, Виена и в Световното първенство в Любляна през 1965 година и е първенец на Австрия — единично и на двойки със сестра си Х. Вилингер.

Хенриет Вилингер, 22-годишна, играе от 7 години и е участвувала в същите първенства, упоменати по-горе. Първенец е на Виена.

Бригите Тупи — 23-годишна, играе от 10 години и е участвувала в първеството на Австрия и в международни турнири в Русе и Хамбург.

РУМЪНИЯ



Михалка и Фоля

По традиция Румъния се представява през последните години от изтъкнатите състезателки Мари-Катринел Фоля, Елеонора Михалка и първенеца на Румъния за девойки — Кармен Кришан, за пръв път участваща тази година в турнира ни. И трите състезателки представляваха родината си в Световното първенство в гр. Люблина през 1965 година, а първите две са балкански шампионки, през същата година.

СССР

Съветският съюз участва в Световното първенство в Люблина със Зоя Рудисва, Светлана Гринберг, Сии Пайсара, Лайма Балайштити, Евдония Голубкова, Рита Погозова.

В европейската ранг-листа за жени — 1965 година Гринберг е трета и Рудинкова — пета. Вероятно, измежду тези състезателки ще бъде комплектуван отборът на СССР в тазгодишния турнир в Русе.

УНГАРИЯ



Редовен участник в нашия турнир от 1957 година насам е УНР. Тази година тя ще се представлява от познатите ни вече състезатели: Анжела Пап — 19 год., играе от 6 години, участвувала постоянно във всички международни състезателни прояви, включително и в световните първенства 1963 — 1966 година; Емьоке Маклари — 19 год., която играе от 5 години и участвува в турнирите в Берлин и за втори път в Русе; Сузана Петрани — 17 год., играе от 4 години и също е участвувала в младежкия турнир в Берлин и за втори път в Русе.



Крупова, Паукнерова, Шимакова

Ч С С Р

ще се представи и тази година с познатите на русенската публика Мария Крупова, Ярмила Шимакова и Анна Паукнерова. И трите състезатели са взели участие в Световното първенство в Прага в 1963 година.



Иечменица

Отборът на западната ни съседка ще участвува за трети път през тази година в състав: Татяна Иечменица, Цирила Пирц, Радмила Стоич, които участваха в Световното първенство през 1965 година в Люблина.

Изравнените сили на трите състезателки ги представят като кандидати за първото място през тази година.



м. с. д-р Надежда Иванова, Виолета Никова и Лидия Георгиева

България в настоящия турнир ще се представи от нашата съгражданка м. с. Ана-Мария Христова — 17 год. и състезателката от Плевен — Емилия Нейкова. Първата от тях играе от 1958 г. и е шампионка на НРБ за 1966 год., а заедно с другата наша съучастничка — В. Никова — 17 год. — са първенци на двойки-жени. В тазгодишното първенство второ място зае в личното класиране съотборничката й — Емилия Нейкова.

Двете представителки на НРБ имат вече редица участия в турнири в Унгария, Германия, Чехия, СССР и други.

Тази година не ще участва майсторът на спорта — д-р. Надежда Иванова, която в продължение на 12 години бе наш републикански първенец.



м. с. Ана-Мария Христова

Русе, като град-домакин, ще се представлява от нашите състезателки Виолета Никова — 18 год. Елвира Борисова — 18 год. и Лидия Георгиева, 18 год., от които Никова зае в тазгодишното първенство трето място и заедно с Ана-Мария Христова образува двойката-шампион, жени.

СЪСТЕЗАТЕЛКИ ОТ ДЕСЕТИЯ ЮБИЛЕЕН ТУРНИР — РУСЕ,
участвували в Световното първенство в гр. Любляна, СФРЮ,
през 1965 год.

Хенрике и Елизабет Вилингер от Австрия

Алжела Пап от НР Унгария

Елеонора Михалка, Мария-Катринел Фоля и Кармен Кришан
от СР Румъния

Цирила Пирц, Татяна Нечменица, Радмила Стоич и Ясенка Род
от СФР Югославия.

ЧЛЕНСТВО В МЕЖДУНАРОДНАТА АФЕДЕРАЦИЯ

на страните-участнички в Международния юбилеен турнир по тенис
на маса за жени от крайдунавските страни в гр. Русе през 1966 год.

АВСТРИЯ	членува	от 1926 година
НР БЪЛГАРИЯ	членува	от 1950 година
ЧЕХОСЛОВАКИЯ	членува	от 1926 година
ЮГОСЛАВИЯ	членува	от 1929 година
УНГАРИЯ	членува	от 1926 година
РУМЪНИЯ	членува	от 1928 година

10- ЖЕНИ НАИ-ДОБРИ ЗА 1965 ГОДИНА НА ГР. РУСЕ

- 1) Ана-Мария Христова
- 2) Виолета А. Никова
- 3) Лидия А. Георгиева
- 4) Веска Йорданова Байнова
- 5) Минка Крумова Венкова
- 6) Димитричка Бог. Кръстева
- 7) Иринка Стоянова Казакова
- 8) Стефка Слав. Славчева
- 9) Дафинка Кирилова
- 10) Иванка Георг. Караганчева

10-ТЕ НАИ-ДОБРИ СЪДИИ НА ГР. РУСЕ ЗА 1965 ГОДИНА

- 1) Атанас Атанасов
- 2) Христо Милушев
- 3) Цеко Христов
- 4) Константин Марков
- 5) Мустафа Садъков
- 6) Агоп Кузуюк
- 7) Кирил Павлов
- 8) Добри Денев
- 9) Чегил Османов
- 10) Георги Христов

10-ТЕ НАИ-ДОБРИ ЗА 1965 ГОДИНА

М Ъ Ж Е

1. Петър Великов — ЦСКА
2. Тодор Великов — ЦСКА
3. Тод. Вешовишки — Сп. (Пл)
4. Виктор Кирич — Сеп. (Сф)
5. Михаил Колев — Ак. (Сф)
6. Емил Георгиев — Сп. (Пл)
7. Христо Костов — Сп. (Пл)
8. Бор. Емануилов — Сп. (Сф)
9. Рост. Георгиев — Сп. (Пл)
10. Стоян Петров — Ак. (Сф)

Ж Е Н И

1. Над. Иванова — Лев. (Сф)
2. Емилия Нейкова — Сп. (Пл)
3. Ана Мария Христова —
Дун. (Рс)
4. Ана Бояджиева — Лок. (Сф)
5. Виолета Никова — Дун. (Рс)
6. Ел. Стефанова — Лев. (Сф)
7. Теодора Пеева — Сеп. (Сф)
8. Елв. Борисова — Лок. (Сф)
9. Мария Христова —
Лев. (Сф)
10. Александра Александрова —
Ак. (Сф)

Ю Н О Ш И

1. Р. Георгиев — Сп. (Плов.)
2. Н. Конов — ЦСКА
3. Г. Костов — Дунав (Рс)
4. М. Маркачев — Сп. (Пд)
5. Зд. Лалчев — Ак. (Св)
6. П. Механджийски —
Бот. (Паз.)
7. Св. Дюлгерев — Сеп. (Сф)
8. Л. Бошков — Дун. (Рс)
9. Ил. Макрелов — Лок. Ор.
(Габ.)
10. Цв. Сашев — Чард. Ор.
(Габ.)

Д Е В О Й К И

1. Ем. Нейкова — Сп. (Пл)
2. Ел. Борисова — Лок. (Сф)
3. Цв. Цветанова — Сп. (Пл)
4. А. Василева — Лок. (Сф)
5. Д. Ангелова — Сп. (Пл)
6. Сл. Атанасова — Сеп. (Сф)
7. Л. Георгиева — Дун. (Рс)
8. Р. Димитрова — Лок. (Сф)
9. А. Иванова — Ак. (Св.)
10. П. Мирчева — Сп. (Пд)

П И О Н Е Р И

1. Нр. Корсимов (Ботев Пд)
2. Ах. Даудов (Гал. Мгр)
3. Д. Каранџанов (Гал. Мгр)
4. Ст. Китов (Бот. Пз)
5. Х. Мюмюнов (Гал. Мгр)
6. Ав. Сабитай (Сеп. Сф)
7. П. Митев (Дун. Рс)
8. Г. Дамьянов (Гал. Мгр)
9. Ст. Чобаков (Сп. Пл)
10. Хр. Дасналов (Лев. Сф)

П И О Н Е Р К И

1. Ал. Рангелова (Сп. Сф)
2. Н. Дафова (Сеп. Сф)
3. П. Дойчинов (Сп. Сф)
4. В. Янкова (Гал. Мгр)
5. К. Атанасова (Дун. Рс)
6. Н. Иванова (ЧО — Гб)
7. П. Радева (Неф. Шаб.)
8. М. Дасналова (Лев. Сф)
9. Н. Иванова (Гал. Мгр)
10. Н. Янкова (Дун. Рс)

ЕВРОПЕЙСКА РАНГ-ЛИСТА ЗА 1966 ГОДИНА

М Ъ Ж Е

1. К. Йохансон (Шв)
2. Е. Шьолер (ГФР)
3. Х. Алсер (Шв.)
4. Д. Джурджука (Рум)
5. Я. Станек (ЧССР)
6. П. Корпа (СФРЮ)
7. В. Мико (ЧССР)
8. А. Амелин (СССР)
9. З. Берциг (Унг)
10. С. Барнс (Анг)

Ж Е Н И

1. М. Шенън (Анг)
2. Е. Коциян (Унг)
3. М. Александру (Рум)
4. С. Гринберг (СССР)
5. З. Руднова (СССР)
6. М. Лужова (ЧССР)
7. Е. Юрик (Хейрич) (Унг)
8. Д. Роу (Анг)
9. А. Симон (ГФР)
10. Е. Константинеску (Рум)

СВЕТОВНА РАНГ-ЛИСТА — 1965/67 Г.

1. Чжан Дзе-дунг — Китай
2. Ли Фу-юнг — Китай
3. Чу Ланг-сун — Китай
4. Такахаши — Япония
5. Шолер — ГФР
6. Чан Ши-лен — Китай
7. Шу Ван-шен — Китай
8. Кимура — Япония
9. Йохансон — Швеция
10. Ху Тао-пен — Китай
11. Алсер — Швеция
12. Юанг Сам Ким — КНДР
13. Конака — Япония
14. Джорджука — Румъния
15. Корпа — СФРЮ
16. Барнс — Англия
17. Син Ил Пак — КНДР
18. Амелин — СССР
19. Маркович — СФРЮ
20. Станек — ЧССР

1. Фузаки — Япония
2. Лин Ху-чин — Китай
3. Чен Мин-шин — Китай
4. Яманака — Япония
5. Секи — Япония
6. Ли Ли — Китай
7. Шанон — Англия
8. Лиан Ли-шен — Китай
9. Фьолди — Унгария
10. Александру — Румъния
11. Руднова — СССР
12. Гринберг — СССР
13. Лужова — ЧССР
14. Изомура — Япония
15. Ли Хо-нан — Китай

ИМАТ ДУМАТА ГОСТИТЕ

Треньорите на някои от гостуващите отбори, участвували в IX-тия турнир през 1965 год., преди отпътуването си от града ни бяха любезни да отговорят на проведеното интервю от спортния журналист д-р. Любен Гинев на следните три въпроса:

- 1) Какво е мнението Ви за турнира?
- 2) Реално ли е отборното класиране?
- 3) Коё Ви хареса най-много?

ЕТО ОТГОВОРИТЕ НА:

СУХОПАР (Чех)

— Състезание на високо спортно-техническо ниво.

— Реално.

— Михалка и Крежек. Последната, според мене, след 2—3 години ще бъде между челните състезателки-жени в Европа.

ВЕСЕЛИ (Ав)

— Едно малко европейско първенство. Не очаквах такива силни състави.

— Според показаното от отборите — да!

— Гостоприемството на българите.

ИОЖЕФ (Унг)

— Положително бе разширяването на програмата със състезания — индивидуално и на двойки.

— Реално, разбира се.

— Активността на младите.

ГРУЧ (СФРЮ)

— Турнирът трябва да стане чисто младежки!

— Напълно справедливо.

— Разбира се — играта на Нечеменица. Програмата можеше да бъде по-стегната! . . .

ПЪСТРИ ФАКТИ

1. В кои страни тенисът на маса се ползува с най-голяма популярност?
— СССР — 379 000 състезатели, Япония — 300 000 и Китай — 212 000.
2. Кога и къде ще се проведе следващото Световно първенство?
— През 1967 година в Австралия.
3. От кога се провеждат европейски първенства по тенис на маса?
— От 1958 година. Първото първенство се проведе в Будапеща.
4. Кога и къде ще се проведе следващото Европейско първенство?
— От 13 до 20. IV. 1966 година в Лондон.
5. Кои са републиканските първенци по тенис на маса за 1965 година?
— Пионери: „Дунав“ (Русе) и Албертина Рангелова — „Спартак“ (София), пионери: „Ботев“ (Пазарджик) и Дим. Караиванов — „Галешит“ (Момчилград), девойки: „Спартак“ (Плевен) и Ем. Нейкова — „Спартак“ (Плевен), юноши: „Спартак“ (Пловдив) и Ростислав Георгиев — „Спартак“ (Пловдив), жени: „Дунав“ (Русе) и Надежда Иванова — „Левски“ (София), мъже: ЦСКА „Червено знаме“ (София) и Тодор Бешовишки — „Спартак“ (Плевен).
6. Кои са по-съществени изменения на състезателните правила от последния конгрес на Световната федерация?
— Началният удар може да се изпълнява извън мислените продължения на страничните линии на масата, но зад продължението на крайната линия на масата.
— При прилагане на правилото за „активизация“ в една от частите, то също се прилага във всички следващи части от играта, като от първата точка се играе по това правило.
7. Знаем, че срещата между нац. отбори на НРБ и Гърция, проведе на на Вторите балкански игри в София (8--10. X. 1965 г.), завърши с победа в полза на гърците. Любопитното е, обаче, че само около седмица след това, отборът на „Дунав“ — Русе спечели с 5:3 в Атина и елиминира южната ни съседка от участието в Европейско първенство.
Загубата на „Дунав“ от срещата с „Кайзерхоф“ — гр. Дюисбург — ГФР, с 1:5 в четвъртфинала, състоял се в гр. Русе през месец януари 1966 година, трябва да приемем за реална, съобразно нашите възможности и класата на гостите, ако и да можехме да постигнем максимум още една-две победи в това състезание.

БОГАТ АСОРТИМЕНТ СТОКИ ЗА ПРОЛЕТТА ВИ ПРЕДЛАГА
В МНОГООБРОЙНИТЕ СИ МАГАЗИНИ

ГТП „НАРМАГ“ - РУСЕ

ГОТОВОТО ДАМСКО, МЪЖКО И ДЕТСКО ОБЛЕКЛО Е МОДЕРНО, ПРАКТИЧНО И ЩЕ ЗАДОВОЛИ НАПЪЛНО ВАШИЯ ВКУС!

МАГАЗИНИТЕ ЗА ТЕКСТИЛ РАЗПОЛАГАТ С ЕФЕКТНИ ТЪКАНИ В МОДНИ ДЕСЕНИ И РАЗЦВЕТКИ! КЪМ ТОАЛЕТА ВИ ПРЕДЛАГАМЕ И ПОДХОДЯЩИ ОБУВКИ, ЧАНТИ, ШАПКИ И БИЖУТЕРИЯ.

НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ, ЧЕ ПРОЛЕТТА Е НАИ-ПОДХОДЯЩИЯТ СЕЗОН ЗА ПОДНОВЯВАНЕ НА ЖИЛИЩЕТО ВИ С ПЕРДЕТА, ЗАВЕСИ И ПОКРИВКИ!

ПОСЕТЕТЕ МАГАЗИНИТЕ НА „НАРМАГ“ И НАПРАВЕТЕ ВАШИТЕ ПОКУПКИ!

Промкомбинат „Здравко Чампоев“ РУСЕ

ул. „Здр. Чампоев“ № 13, тел. 52-19

П Р О З В О Д С Т В О :

ЕЛЕКТРОЖЕНИ 250 А, ТОКОИЗПРАВИТЕЛИ И ВСЯКАКВИ
ЕЛ. ТАБЛА.

ТАПИЦИРАНИ ЗАКАЧАЛКИ ПОРТМАНТА.

ИЗРАБОТВА ДЪРВОДЕЛСКИ РАБОТИ НА ИШЛИМЕ.

ИЗВЪРШВА КАЧЕСТВЕНИ УСЛУГИ ПО ДОМОВЕТЕ ЗА
РЕМОНТ НА ПЕРАЛИНИ, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПЕЧКИ И ЕЛ. УРЕДИ.

„СЪГЛАСИЕ“

ГР. РУСЕ

ТРУДОВО-ПРОИЗВОДИТЕЛНА КООПЕРАЦИЯ

ЦЕНТРАЛА — ул. „Гладстон“ № 3, телефони: председател 41-07,

гл. счетоводител 31-32, техн. ръководство 53-72, счетоводство 30-63.

ВИ ПРЕДЛАГА

УШИВАНЕ ПО ПОРЪЧКА НА

МОДНИ, ДАМСКИ, МЪЖКИ

И ДЕТСКИ ОБЛЕКЛА.

ХИМИЧЕСКО ЧИСТЕНЕ

И ПАРНО ГЛАДЕНЕ

НА ВСИЧКИ ВИДОВЕ ОБЛЕКЛА.

ГРАЖДАНИ, РЪКОВОДИТЕЛИ НА ДЪРЖАВНИ, ОБЩЕСТВЕНИ И СТОЛАНСКИ ПРЕДПРИЯТИЯ, ИЗПОЛЗУВАЙТЕ ОБЩИРНАТА МРЕЖА НА КООПЕРАЦИЯТА НИ ОТ ОТДЕЛИ ЗА ПОРЪЧКИ И РЕПАРАТУРНИ КЛОНОВЕ.

ДИП „ФАЗАН“

ГР. РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА ВСИЧКИ ВИДОВЕ

ДАМСКИ,

МЪЖКИ

и ДЕТСКИ

ЧОРАПИ

ОТ ПАМУЧНИ

и СИНТЕТИЧНИ

ПРЕЖДИ

Сладкарска ТПК „Освобождение“

Р У С Е

ПОСЕТЕТЕ НОВООТКРИТИТЕ

СЛАДКАРНИЦИ

ПО БУЛ. „ТОЛБУХИН“

ПО БУЛ. „Г. ДИМИТРОВ“

ПО УЛ. „В. КОЛАРОВ“

И ВСИЧКИ КЛОНОВЕ

НА КООПЕРАЦИЯТА.

КЪДЕТО ЩЕ НАМЕРИТЕ ВСИЧКИ ВИДОВЕ

СЛАДКИШИ И ЗАХАРНИ ИЗДЕЛИЯ,

ЗАКУСКИ, БОЗА, БЕЗАЛКОХОЛНИ

НАПИТКИ И ДРУГИ.

ПРИЕМАТ СЕ ПО РЪЧКИ ЗА РОЖДЕНИ, ИМЕНИ ДНИ
И ДРУГИ ПОВОДИ!

МЕТАЛНА ТПК „РЕПУБЛИКА“

Р У С Е

ПРОИЗВЕЖДА

ПАВИЛИОНИ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ

СЕРГИИ ТИП „ЧАЙКА“

СЕРГИИ ТИП „КАЛКАН“

ГРАДИНСКИ ПЕЙКИ И СТОЛОВЕ

И ВСЯКАКЪВ ВИД СТРОИТЕЛНО-ЖЕЛЕЗАРСКИ РАБОТИ.

ИЗВЪРШВА УСЛУГИ НА НАСЕЛЕНИЕТО В СВОИТЕ ОТДЕЛИ:

КАНТАРДЖИЙСКИ

ЧАСОВНИКАРСКИ

АВТО

МОТО

ВЕЛО

Телефонии: председател — 45-85, техн. ръководител — 50-61.

ДЪРЖАВНО ИНДУСТРИАЛНО ПРЕДПРИЯТИЕ

„ЮТА“

ГРАД РУСЕ — ТЕЛ. 25-55, 25-56, 26-52

ПРОИЗВЕЖДА:

ЮТЕНИ ТОРБИ —

ВСИЧКИ ВИДОВИ

ЮТЕНИ ЗЕБЛА —

ВСИЧКИ ВИДОВЕ

ЮТЕНИ ПРЕЖДИ —

РАЗНИ НОМЕРА

**ЮТЕНИТЕ ИЗДЕЛИЯ
НА ПРЕДПРИЯТИЕТО СА ВИНАГИ
ОТ ИЗИСКАНО КАЧЕСТВО**

„ЖИТИ“

ЗАВОД ЗА СВЪРЗОЧНИ И МЕТАЛНИ ИЗДЕЛИЯ

Русе — бул. „Христо Смирненски“

ТЕЛЕФОНИ: 41-91, 30-46, 54-09

ПРОИЗВЕЖДА:

гвоздеи, гайки, болтове,

легла, прунини, детски колички,

детски велосипедчета.

Оградна мрежа, всички видове

телове и други произведения

на телената индустрия

ЗАВОД „ПЕТЪР КАРАМИНЧЕВ“

РУСЕ

ВИ ПРЕДЛАГА:

РУВИТЕКС — подова настилка върху текстил в най-различни
цветове и десени

РУВИЛИТ — подова настилка без текстил

ДУНАПАЛ — подови плочи

ПЕКАДУР — гофрирани плоскости

ДУНАПРЕН — мека пореста иластмаса

ДУНАТЕКСПРЕН — платове, каширани с дунапрен

ПЕКА — микропорести сепаратори за акумулатори

ПЕКАТЕКС — изкуствени кожи с текстил — обикновени и порести

ПЕКАЛИТ — изкуствена кожа без текстил

ДУНАТЕКС — мушама за маса в интересни и разнообразни десени

ДУНАФОЛ — меко фолио за амбалаж, битови, декоративни и техни-
чески цели

ДЕТСКИ ИГРАЧКИ и разнообразни предмети за бита и
промишлеността

СТУДОПОР — студоизолационен материал

ПРАКТИЧНИ, ТРАИНИ, В КРАСИВИ
ТОНОВЕ — ТОВА СА ИЗДЕЛИЯТА НА
ЗАВОД „ПЕТЪР КАРАМИНЧЕВ“ — РУСЕ,
ПОЗНАТИ И ТЪРСЕНИ ОТ КОНСУМАТО-
РИТЕ В ПОВЕЧЕ ОТ 30 СТРАНИ.

ДЪРЖАВЕН ЗАВОД ЗА ЗАХАР „ДИМ. БЛАГОЕВ“ — РУСЕ

ПРЕДЛАГА НА МНОГОБРОЙНИТЕ СИ КЛИЕНТИ

ЗАХАР КРИСТАЛ

ЗАХАР ПУДРА

МАЯ ЗА ХЛЯБ

ЛИМОНЕНА КИСИЛИНА

ДОМАКИНИ, ТЪРСЕТЕ В МАГАЗИНИТЕ НА ХРАНИ-
ТЕЛНИ СТОКИ ПРОИЗВОДСТВАТА НА ДЗЗ „ДИМИТЪР
БЛАГОЕВ“ — РУСЕ!

ДИП „ДУНАВСКА КОПРИНА“

РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА ЗА ВЪТРЕШНИЯ И ВЪНШЕН ПАЗАР

ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ

КОПРИНЕНИ

ПЛАТОВЕ

АРТИКУЛИТЕ ОТ ЕСТЕСТВЕНА И ИЗКУСТВЕНА

КОПРИНА, ЕФЕКТИ ПРЕЖДИ И ЛАМЕ

„ВОАЛ ДУНАВ“, „ТАФТА ШИНЕ“ — два пъти награден със златен медал на международния моден панаир в Лайпциг, „ЛЕБЕД“, „ЗОРНИЦА“, „ФРАНЧЕСКА“, „РИГА“, „ОРИОН“ и други за официални тоалети, са известни на всички жени у нас и в чужбина.

АБИТУРИЕНТКИ, ОЧАКВАЙТЕ МОДНИТЕ АРТИКУЛИ:

„ВОАЛ НАЙЛОН“, „МЛАДОСТ“, „ЖОЗЕФИНА“, „ЕМИЛИЯ“ и други, за да си направите прекрасни РОКЛИ ЗА ВАШИЯ БАЛ!

ДИП „ВЕЛА ПИСКОВА“ РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА

ЗА ВЪНШНИЯ И ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР
ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ ПАМУЧНИ ТЪКАНИ

ПО СЛУЧАЙ ОСМИ МАРТ —
МЕЖДУНАРОДНИЯ ДЕН НА ЖЕНА
ТА, КОЛЕКТИВЪТ НА ПРЕДПРИЯ
ТИЕТО ОТПОЧВА ПРОИЗВОДСТВО
ТО НА НОВИЯ АРТИКУЛ „КРЕМЕНА“
В 45 ДЕСЕНА, 70 НОВИ ДЕСЕНА
ТАФТИ, РАВЕНТУХ И ПЛАТ „ВАЛЕН
ТИНА“, В НАИ-РАЗЛИЧНИ МОДНИ
ТОНОВЕ.

ГРАЖДАНИ, ТЪРСЕТЕ КРАСИВИТЕ ПАМУЧНИ
ТЪКАНИ НА ДИП „ВЕЛА ПИСКОВА“ — РУСЕ!

ДКК „ДУНАВИЯ“

РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА:

☐	ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ	☐
☐	СТЕРИЛИЗИРАНИ.	☐
☐	ЗЕЛЕНЧУКОВИ.	☐
☐	МЕСОЗЕЛЕНЧУКОВИ	☐
☐	И ПЛОДОВИ КОНСЕРВИ.	☐
☐	ДОМАТЕНО ПЮРЕ.	☐
☐	СУШЕНИ ПЛОДОВЕ	☐
☐	И ЗЕЛЕНЧУЦИ	☐
☐	ЗА ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР	☐
☐	И ЗА ИЗНОС.	☐

ПРОИЗВОДСТВОТО НА ДКК „ДУНАВИЯ“ Е ПОЗНАТО И ТЪРСЕНО ОТ КОНСУМАТОРИТЕ В СССР, ПОЛША, УНГАРИЯ, КУБА, МОНГОЛИЯ, АВСТРИЯ, ФРАНЦИЯ, АНГЛИЯ, ШВЕЦИЯ, САЩ, ИРАК И РЕДИЦА ДРУГИ СТРАНИ ПОРАДИ ОТГОВАРЯЩОТО НА НАЙ-ИЗИСКАНИЯ ВКУС КАЧЕСТВО И ДОБРОТО ВЪНШНО ОФОРМЛЕНИЕ.

ЗАВОД „НАИДЕН КИРОВ“ - РУСЕ

ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ЕЛЕКТРОИНСТАЛАЦИОННИ
И ЕЛЕКТРОИЗОЛАЦИОННИ МАТЕРИАЛИ

ЗА ОСВЕТЛЕНИЕ НА ЖИЛИЩЕТО И ПРЕДПРИЯТИЕТО
ВСИЧКИ ЕЛЕКТРОИНСТАЛАЦИОННИ
МАТЕРИАЛИ:

ФАСУНГИ С МЕТАЛНА ГИЛЗА

— ТИП „ЗЕНИТ“,

КЛЮЧОВЕ С БЕЗШУМЕН ХОД

— ТИП „ИЗГРЕВ“,

ЩЕПСЕЛНИ КУТИИ С ПРЕДПА-
ЗЕН КОНТАКТ 16 АМП.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ 25 И 63 АМП
СЪС ОГРАНИЧИТЕЛНИ ВЛОЖКИ.

ЗА ЕЛЕКТРОПРОМИШЛЕНОСТА

ПЪРВОКЛАСНИ ЕЛЕКТРОИЗО-
ЛАЦИОННИ МАТЕРИАЛИ НА БАЗА
ХАРТИЯ, ТЪКАНИ И СЛЮДА СЪС
ФЕНОЛОВИ, СИЛИКАНОВИ И ЕПОК-
СИДНИ СМОЛИ, ДЕКОРАТИВЕН
ГЕТИНАКС ЗА ОБЗАВЕЖДАНЕ НА
МАГАЗИНИ, ЗАЛИ, МЕБЕЛИ И ПР.



С МЕНЮ. ОРКЕСТРИ. ПРОГРАМА. БОГАТИ
 УЮТНИ И КОНФОРТНИ ЗАЛИ.
 БАЛКАНТУРИСТ ВИ КАНИ И ОЧАКВА,
 ЗА ДА ПРЕВЪРНЕ ДЕЛНИКА ВИ В ПРАЗНИК.
 ПОМНЕТЕ ГОСТИ, ГРАЖДАНИ НА РУСЕ
 — И НАЙ-ИЗИСКАНИТЕ ВКУСОВЕ
 ПОСРЕЩАМЕ В

„БАЛКАНТУРИСТ“

ПОРЪЧКИ ЗА МЕСТА ПРИЕМАТ:

ресторант „ДУНАВ“, тел. 47-19

бар „ДУНАВ“, тел. 47-19

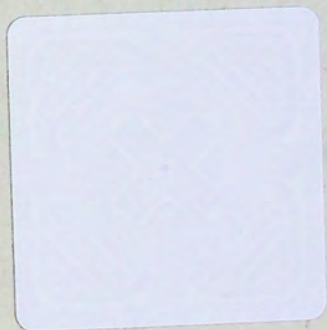
ресторант „ПРИСТА“, тел. 52-18



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1215 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
U.S.A.

UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY
1215 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
U.S.A.



СПОРТ

Изплатени печалби

през м. януари 1966 г.

СПОРТ ТОТО 1

33.701 печалби на обща сума

— 159.124 лева!

ТОТО 2

I теглене — 137.992 печалби

на обща сума 1.204.095 лв.

II теглене — 130.069 печалби

на обща сума 536.732 лв.



ТОТО

10-ТИ ТИРАЖ НА ТОТО 2 — I ТЕГЛЕНЕ
ЩЕ СЕ ТЕГЛИ В гр. РУСЕ